



Premio Iberoamericano SM
de Literatura Infantil y Juvenil

2014

X Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil 2014

El Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil se puso en marcha en 2005, Año Iberoamericano de la Lectura, con el propósito de impulsar la literatura infantil y juvenil en Iberoamérica.

El objetivo de este premio es reconocer a aquellos autores de reconocido prestigio que hayan desarrollado su carrera literaria en el ámbito del libro infantil y juvenil.

El premio se convoca anualmente por la **Fundación SM** junto a las instituciones que conforman la Asociación del Premio: *Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe* (CERLALC), *International Board on Books for Young People* (IBBY), *Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura* (OEI), y la *Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura* (OREALC-UNESCO); con la colaboración de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), en cuyo marco se entrega el premio.

BASES 2014 :

PRIMERA. Podrán ser candidatos al Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil 2014, los autores vivos que cuenten con una valiosa obra de creación para el público infantil y juvenil publicada, cuya importancia sea considerada de trascendencia para el ámbito iberoamericano y esté escrita en cualquiera de las lenguas que se hablan en Iberoamérica. No se aceptarán libros de texto ni libros didácticos.

Entre los criterios que el jurado tomará en cuenta para otorgar el Premio a un autor están: el conocimiento que haya alcanzado su obra dentro y fuera de su país de residencia; la originalidad, consistencia y contribución de dicha obra al corpus de la literatura infantil y juvenil; así como la influencia que haya podido ejercer en otros autores.

SEGUNDA. Las candidaturas podrán ser presentadas por cualquier institución cultural o educativa, editorial, asociación o grupo de personas relacionadas con la literatura infantil y juvenil. Una institución solo podrá postular a un candidato; pero, un candidato sí podrá ser postulado por varias instituciones a la vez.

TERCERA. No se aceptarán candidaturas que tengan algún parentesco o lazo consanguíneo con funcionarios de las cinco entidades que convocan el Premio. Tampoco se aceptarán candidaturas de los autores ganadores en ediciones anteriores.

CUARTA. Las candidaturas deberán presentarse enviando:

- a) **seis copias impresas** de la siguiente documentación de acuerdo con los formatos que se deben descargar de la página digital del Premio (www.iberoamericanosm-lij.com),
 - Una carta de postulación que explique los méritos del autor.
 - El *currículum vitae* del candidato (revisar formato).
 - Los datos de la entidad que presenta la candidatura (revisar formato).
 - Portafolio de evidencia que justifique la trayectoria del autor postulado (revisar formato).
- b) **seis ejemplares de tres títulos publicados**, representativos de la obra del autor postulado (18 libros en total). Se aceptarán versiones en PDF de los libros para facilitar la nominación de autores cuyos libros ya no existan, estén agotados o procedan de países con dificultades para hacer envíos de libros.

Si un candidato es postulado por más de una entidad, la secretaría técnica seleccionará –para enviar a los miembros del jurado– tres obras del total de las que se

reciban de dicho candidato. Lo anterior se hace con objeto de que el jurado cuente, para realizar su tarea, con el mismo número de obras de cada candidato y con ello se garantice la equidad en el proceso de evaluación.

- Esta documentación se deberá remitir en un envío por correo certificado que contenga **6 sobres**. En cada sobre se incluirá una copia de cada uno de los documentos solicitados y los tres libros del autor.
- Además se remitirá un CD que contenga en formato digital los documentos enviados, en el cual no es necesario incluir los tres libros seleccionados.
- El envío debe realizarse especificando, de manera visible en la parte exterior del paquete, que se trata de una **“Muestra sin valor comercial”**.
- El envío debe estar dirigido a:

Secretaría Técnica del Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil

Calle Magdalena 211, Colonia del Valle
Delegación Benito Juárez
(entre Luz Saviñón y Torres Adalid)
México D.F. 03100 (MÉXICO).
Tel: +5255 1087 8400 ext.625
Email: contacto@fundacion-sm.com

QUINTA. La documentación completa de las candidaturas remitidas, así como la identidad de los candidatos, excepto del ganador y de los que resulten finalistas, se consideran confidenciales. Los documentos y los libros no serán devueltos a las instituciones que postulen candidatos.

SEXTA. La recepción de candidaturas se abre con la publicación de esta convocatoria (diciembre de 2013) y se cierra el **30 de mayo de 2014**. En el caso de las candidaturas enviadas por correo se tomará en cuenta la fecha de matasellos postal. Después de esta fecha, ninguna candidatura será aceptada.

SÉPTIMA. El jurado estará compuesto por cinco destacados profesionales en literatura para niños y jóvenes seleccionados por las instituciones convocantes.

OCTAVA. El fallo del jurado es inapelable y se dará a conocer a más tardar en el mes de octubre de 2014, cuando se hará pública la identidad de los integrantes del jurado. El premio no podrá ser declarado desierto y sólo habrá un ganador. El jurado publicará una lista de autores finalistas de entre los cuales se elegirá al ganador.

NOVENA. El monto del Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil, único e indivisible, es de **US\$ 30,000.00** (Treinta mil dólares estadounidenses).

DÉCIMA. El Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil se entregará en la ciudad de Guadalajara (México), en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL).

UNDÉCIMA. El autor premiado se compromete a participar en las actividades de promoción que se programen para divulgar esta edición del Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil, así como futuras convocatorias de éste.

DUODÉCIMA. Cualquier situación no prevista en la presente convocatoria será resuelta en forma conjunta por las instituciones que convocan este premio.

Más información:

www.iberoamericanosm-lij.com
www.fundacion-sm.org.mx
www.fundacion-sm.com
www.cerlalc.org
www.ibby.org
www.oei.es
www.unesco.cl

X Edição do Prêmio Ibero-Americano SM de Literatura Infantil e Juvenil 2014

O Prêmio Ibero-Americano SM de Literatura Infantil e Juvenil foi criado em 2005, no Ano Ibero-Americano da Leitura, com a finalidade de incentivar a literatura infantil e juvenil em toda a Ibero-América.

Seu objetivo é reconhecer os autores cuja carreira literária esteja voltada para os públicos infantil e juvenil.

O prêmio será promovido anualmente pela **Fundação SM**, em conjunto com as instituições que integram a Associação do Prêmio: *Centro Regional para o Fomento do Livro na América Latina e Caribe* (CERLALC), *International Board on Books for Young People* (IBBY), *Organização dos Estados Ibero-Americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura* (OEI), *Escritório Regional de Educação para a América Latina e o Caribe e Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura* e a *Cultura e a UNESCO/OREALC* e com colaboração da **Feira Internacional do Livro de Guadalajara (FIL)**, por ocasião da qual se realiza a entrega do prêmio.

REGULAMENTO 2014

PRIMEIRO: Poderão candidatar-se ao **Prêmio Ibero-Americano SM de Literatura Infantil e Juvenil 2014** escritores vivos que contem com valiosa obra de criação publicada para os públicos infantil e juvenil, que seja considerada de relevância para o âmbito ibero-americano e escrita em qualquer uma das línguas faladas na comunidade da Ibero-América. Não serão aceitos livros didáticos, nem informativos.

SEGUNDO: Os candidatos poderão ser apresentados por qualquer instituição cultural, educativa ou editorial, associação ou grupo de pessoas relacionadas com a literatura infantil e juvenil. Cada instituição só poderá apresentar um único candidato, porém um mesmo candidato poderá ser apresentado por várias instituições.

TERCEIRO: Não serão aceitas candidaturas de autores que tenham parentesco ou laço de consanguinidade com funcionários das cinco entidades organizadoras. Também não serão aceitas candidaturas de autores vencedores em edições anteriores do prêmio.

QUARTO: As candidaturas deverão ser feitas enviando:

a) **Seis cópias impressas** dos seguintes documentos de acordo com os formatos que devem ser baixados da página WEB do Premio (www.iberoamericanosm-lj.com):

- Uma carta de solicitação que exponha os méritos do autor.
- O currículo do candidato.
- Os dados da entidade que apresenta a candidatura.
- Dossiê com as justificativas da trajetória do autor que está sendo postulado.

b) **Seis exemplares de três títulos publicados**, representativos de sua obra (18 livros no total). Serão aceitas versões em PDF dos livros para facilitar a candidatura de autores cujos livros estejam esgotados ou que sejam originais de países com dificuldades de enviá-los. Se a instituição postulante enviar mais de três títulos, se um candidato for postulado por mais de uma instituição, a secretaria técnica selecionará, para enviar aos membros do júri, três títulos do total recebido desse candidato. O objetivo é que o júri

tenha exatamente o mesmo número de obras de cada candidato, garantindo, assim, equidade no processo de avaliação.

- Cada um dos seis envelopes deverá conter uma cópia em CD de todos os documentos, salvo dos títulos publicados.
- Todo material deverá ser enviado em um único pacote pelo correio, por carta registrada.
- No pacote deverá estar escrito **“Amostra sem valor comercial”**.
- O material deverá ser enviado a:
SECRETARÍA TÉCNICA DEL PREMIO IBEROAMERICANO SM DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL
Calle Magdalena, 211, Col. Del Valle,
Delegación Benito Juárez,
(entre Luz Saviñón y Torres Adalid)
México, D.F., 03100 (México).
Tel.: +5255 1087 8400 ext. 625
E-mail: contacto@fundacion-sm.com

QUINTO: A documentação completa enviada pelos candidatos e sua identidade, exceto do p remiado e dos finalistas, é confidencial. Os documentos e os livros não serão devolvidos às instituições que apresentarem candidatos.

SEXTO: A recepção de candidaturas se iniciará no momento da publicação desta convocatória (descimbre 2013) e terminará em **30 de mayo de 2014**. No caso das inscrições enviadas pelo correio, será considerada a data da postagem. Após essa data, nenhuma candidatura será aceita.

SÉTIMO: O júri será composto por cinco destacados especialistas em literatura infantil e juvenil, selecionados pelas instituições organizadoras do prêmio.

OITAVO: A decisão do júri é inapelável e será divulgada no máximo no mês de outubro de 2014, quando serão divulgados os membros componentes do júri. O prêmio não poderá ser declarado nulo e somente haverá um premiado. O júri poderá outorgar menções de honra àqueles finalistas que considere merecedores.

NONO: O valor total do **Prêmio Ibero-Americano SM de Literatura Infantil e Juvenil**, único e indivisível, é de **US\$ 30.000,00** (trinta mil dólares).

DÉCIMO: O **Prêmio Ibero-Americano SM de Literatura Infantil e Juvenil** será entregue na cidade de Guadalajara (México), na **Feria Internacional do Livro (FIL)**

DÉCIMO PRIMEIRO: O autor premiado deverá comprometer-se a participar das atividades de promoção que forem marcadas para divulgar esta edição do **Prêmio Ibero-Americano SM de Literatura Infantil e Juvenil** e futuras convocações.

DÉCIMO SEGUNDO: Qualquer situação não prevista na presente convocatória será resolvida de forma conjunta pelas instituições que organizam o prêmio.

Mais informações:

www.grupo-sm.com
www.fundacion-sm.com
www.fundacion-sm.org.mx
www.cerlalc.org
www.ibby.org
www.oei.es
www.unesco.org

X SM Ibero-American Children and Young Adults Literature Award 2014

The **SM Ibero-American Children and Young Adults Literature Award** was founded in 2005, the Ibero-American Year of Reading, with its main purpose being to foster children and young adults literature throughout Ibero-America. The main objective of this award is to acknowledge those authors who have developed their literary careers in the children and young adults' field. **Fundación SM** annually makes this award together with institutions which make up the Award Association: the *Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe* (CERLALC), the International Board on Books for Young People (IBBY), the *Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura* (OEI) and the *Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe* of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO/OREALC); in collaboration with the International Book Fair of Guadalajara (FIL), which represents a framework for the presentation of the award.

RULES 2014:

ONE. Every candidate for the **SM Ibero-American Children and Young Adults Literature Award in 2014** must have an important published creative piece of work aimed at the above-mentioned two audiences, considered to be of transcendental importance to the Ibero-American field and written in any Ibero-American language. No textbooks or didactic books will be accepted.

TWO. Every candidacy is to be submitted by any cultural or educational institution, publishing company, association or group of persons related to children and young adults literature. Each institution may only postulate one candidate; however, one candidate may postulate by several institutions at the same time.

THREE. No candidacy by a family member or blood relative of the employees of the five entities that conduct this award will be accepted. Nor will winning candidacies of previous editions be accepted.

FOUR. The candidacies are to be submitted, as follows:

- a) **Six printed copies of the documents**, in their correct formats, which can be unloaded from the official website: (www.iberoprogramas-sm.com):
 - One letter of proposal explaining the author's merits.
 - The candidate's *curriculum vitae* (see format).
 - Information about the entity submitting the candidacy (see format).
 - A dossier demonstrating the work of the postulated author (see format).
- b) **Six copies of three published works**, representative of his/her work (18 in total). PDF versions of the books will be accepted in order to facilitate the nomination of the authors whose books are no longer in print, are sold-out or originate in countries with problematic postal services. If a candidate is nominated by more than one entity, the technical secretary will select –for the members of the jury– three works from those sent by the candidate. This last decision was taken so that the jury can read an equal number of works from each candidate in order to guarantee equity in the evaluation process.
 - The documents must be sent by certified mail in six separate envelopes. Each envelope must include a copy of the requested documents as well as three books by the author.
 - A CD must be included with all documents sent in digital format. It is not necessary to include the three selected books.

- The envelope must specify on the exterior of the package that it is a "Sample without commercial value".
- The delivery must be addressed as follows:
Secretaría Técnica del Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil, Calle Magdalena 211, Colonia del Valle, Delegación Benito Juárez (between Luz Saviñón Street and Torres Adalid Street), Mexico City, 03100, Mexico.
Tel: +5255 1087 8400 ext.625
E-mail: contacto@fundacion-sm.com

FIVE. The complete set of information from the sent candidacies, as well as the candidates' identities, apart from the winner and the finalists, are considered confidential. The documents and books will be returned to the institutions that have postulated them.

SIX. The admission of the candidacies will be opened with the publication of this official announcement (December, 2013) and closes on **May 30th, 2014**. For all candidacies posted by mail, the date of the postmark will be defining. After this date, no other candidacy will be accepted.

SEVEN. The jury will be constituted of five outstanding experts in children and young adults books, selected by the convening institution.

EIGHT. The decision of the jury is final and will be announced by October 2014, when the identity of the members of the jury is made known. The award cannot be declared null and void and there will be just one winner.

The jury reserves the right to award a mention of honor to those finalist authors who, in their opinion, are deserving thereof.

NINE. The sum of money for the **SM Ibero-American Children and Young Adults Literature Award** is **US\$ 30,000.00** (thirty thousand American dollars) and is indivisible.

TEN. The **SM Ibero-American Children and Young Adults Literature Award** will be awarded in the city of Guadalajara (Mexico), at the **International of Guadalajara Book Fair's** framework.

ELEVEN. The awarded author commits himself to participating in the scheduled promotional activities in order to exhibit this edition of the **SM Ibero-American Children and Young Adults Literature Award**, as well as future convocations of this nature.

TWELVE. Any unexpected situation from the present convocation will be resolved together with the institutions that have called for this Award.

More information:

www.grupo-sm.com
www.fundacion-sm.com
www.fundacion-sm.org.mx
www.cerlalc.org
www.ibby.org
www.oei.es
www.unesco.cl

Premiados



Juan Fariás
España
2005



Gloria Cecilia Díaz
Colombia
2006



Montserrat del Amo y Gili
España
2007



Bartolomeu Campos
de Queirós
Brasil
2008



María Teresa Andruetto
Argentina
2009



Laura Devetach
Argentina
2010



Agustín Fernández Paz
España
2011



Ana Maria Machado
Brasil
2012



Jordi Sierra i Fabra
España
2013



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



CERLALC
Centro Regional para el Fomento del Libro
en América Latina y el Caribe

www.cerlalc.org



www.fundacion-sm.com



www.ibby.org



Organización
de Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura

www.oei.es



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Oficina Regional de Educación
para América Latina y el Caribe
UNESCO Santiago

www.unesco.cl

Con el apoyo de:



Feria
Internacional
del Libro
de Guadalajara®

www.fil.com.mx